

户外飞拉达挽索套装

CA-D8638



使用说明书

INSTRUCTION FOR USE

标准与应用

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。

警示标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。


如果您有疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络CAMNAL。

参照标准

- EN 958:2017

执行标准

- GB/T24538-2009

40 kg <  < 100 kg

型号说明



款式一
无挂锁

款式二
双二段式K锁

款式三
二段式K锁+不间断主锁

01/应用范围

— 这种个人防护设备(PPE)主要设计用于使用类似技术的丛林穿越、悬崖横渡等横向活动。

— 款式一无预装锁扣；款式二带有两个二段式K锁；款式三带有一个二段式K锁和一个不间断主锁。

— 用于飞拉达的势能吸收器挽索，使用者体重在40 KG（不包括装备重量）至120 KG（包括装备重量）之间。

— 本产品的负载不得超过其额定强度，也不得用于设计用途之外的任何其他目的。



警告 WARNING

需要使用这些工具的活动具有潜在的危險性，您必须对自己的行为和决定负责。

在使用本设备之前，您必须

- 阅读并理解所有使用说明。
- 接受正确使用设备的专门培训。
- 熟悉设备的功能和限制。
- 了解并接受所涉及的风险。



留意说明书中的警告标识！

不注意这些警告可能会导致严重的人员伤亡。

注意：一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

02 飞拉达套装名称与介绍



1.弹力织带

2.锁扣短连接织带

3.收纳包

4.安全带连接织带

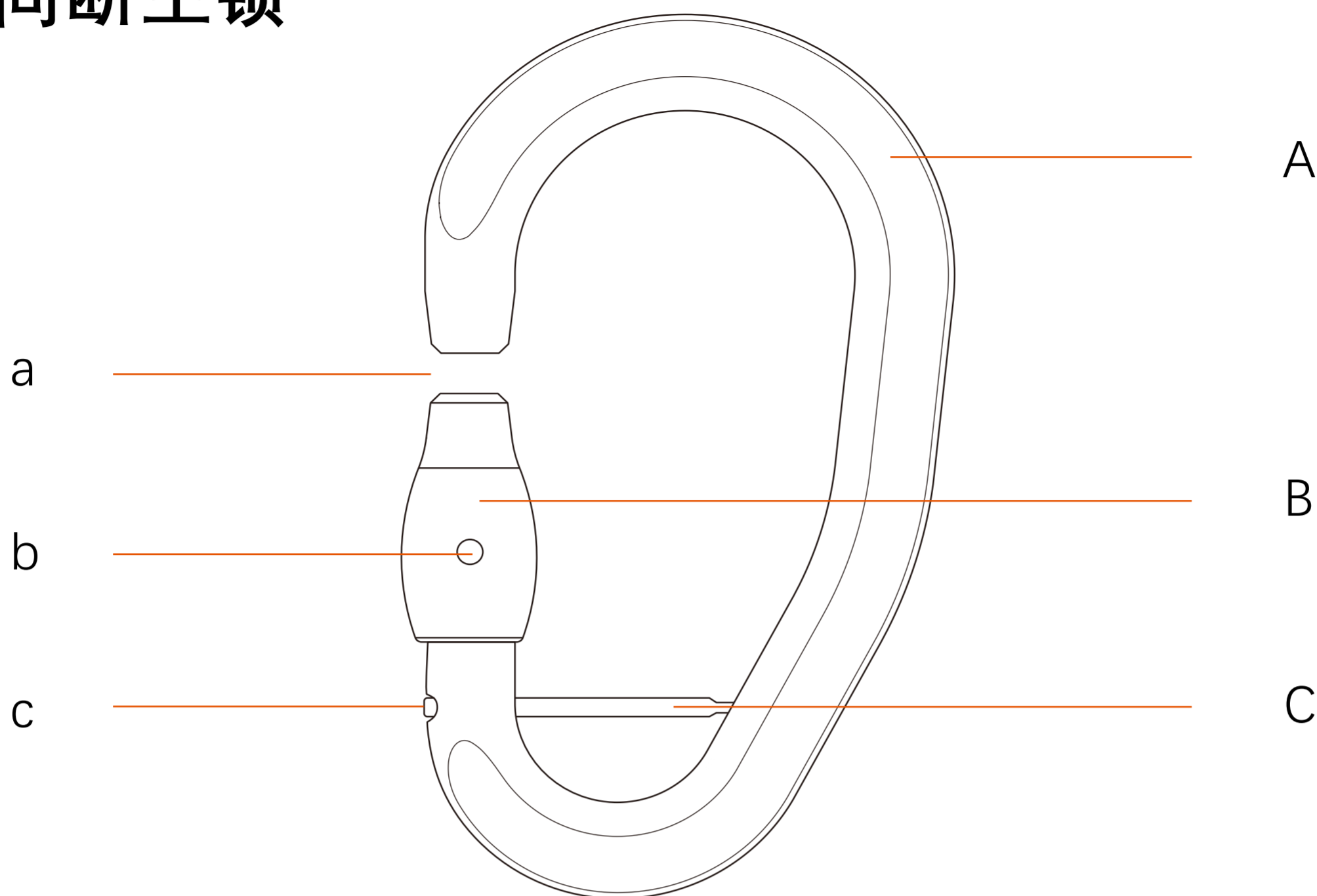
可选配

①.二段式K锁

②.不间断钢锁

03/锁扣介绍 (选配)

不间断主锁



A.锁体

B.不间断锁闸门

C.锁定杆

a.闸门口

b.闸门移动孔

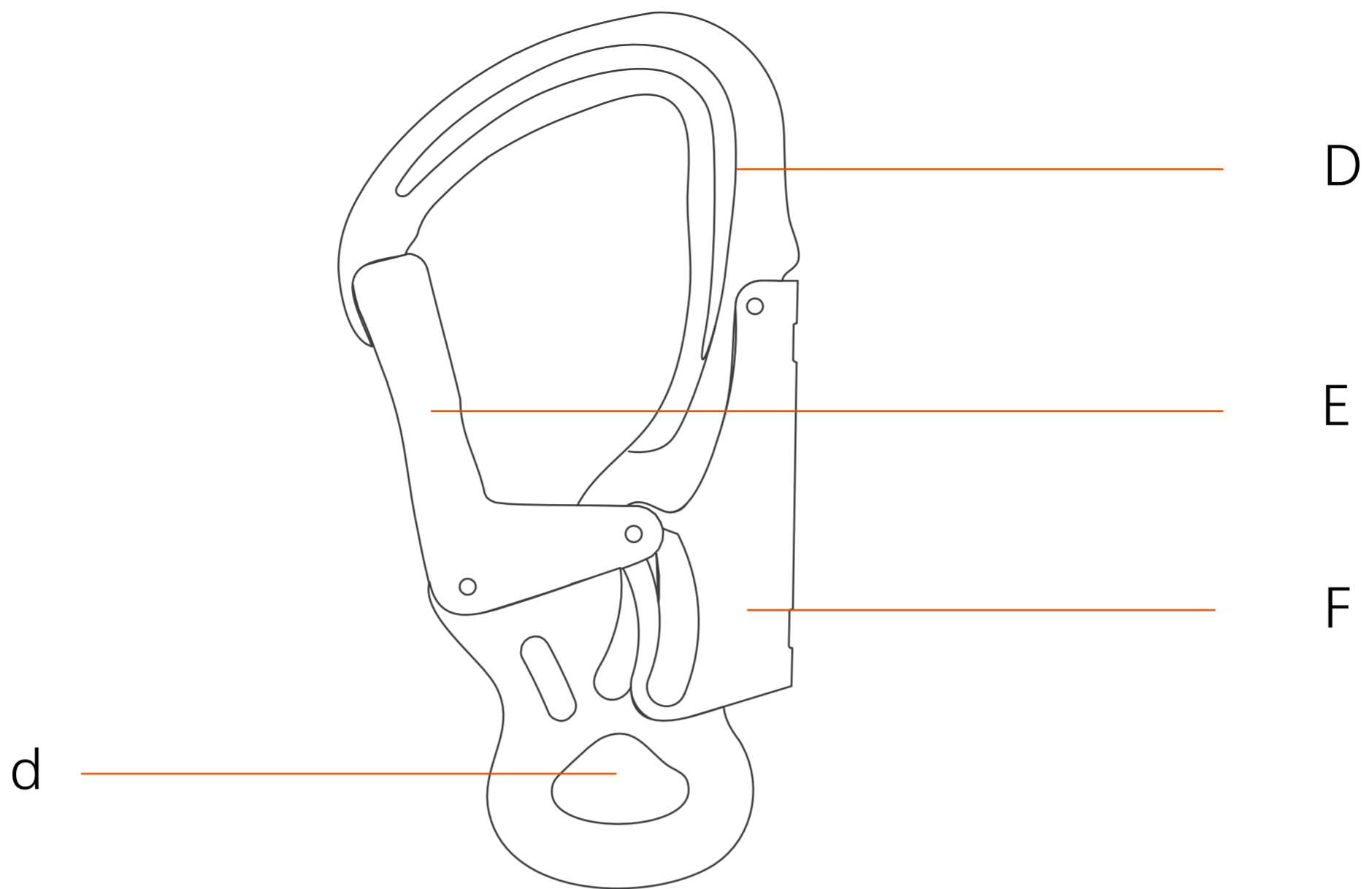
c.锁定杆进出口



警告：闸门拆卸孔（图示b）是当发生紧急事故时，由工作人员或专业人士救援时所用，通过闸门移动孔拆除闸门（图示B）以实施救援或帮助脱离钢缆，非工作人员或专业人士，严禁擅自打开闸门(图示B)，否则将有可能导致脱离钢缆而死亡！

更详细的不间断锁使用说明请浏览camnal.com.cn的使用说明书部分下载《9947不间断锁使用说明》。

二段式K锁



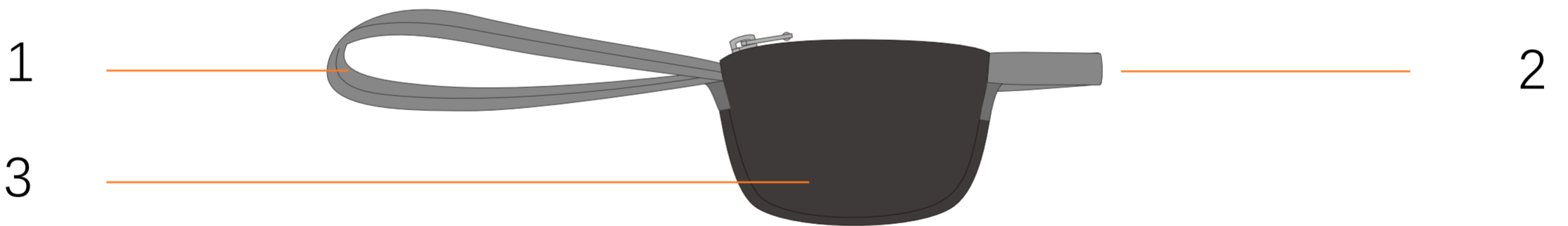
D.锁体

E.二段K锁闸门

F.二段锁定开关

d.闸门口

缓冲包

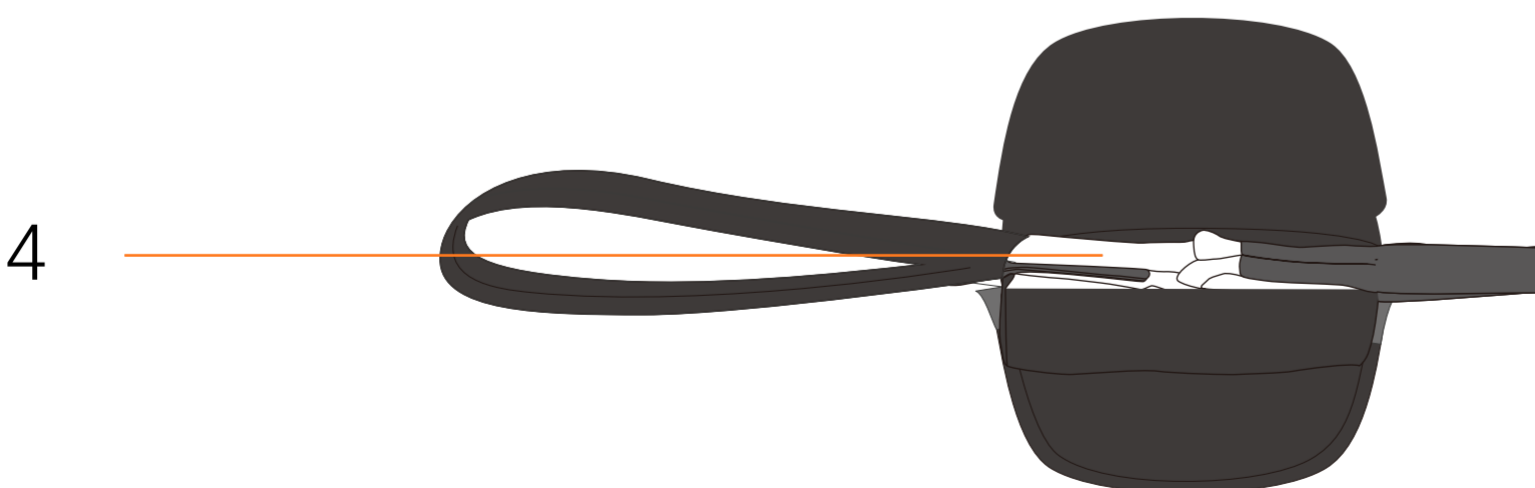


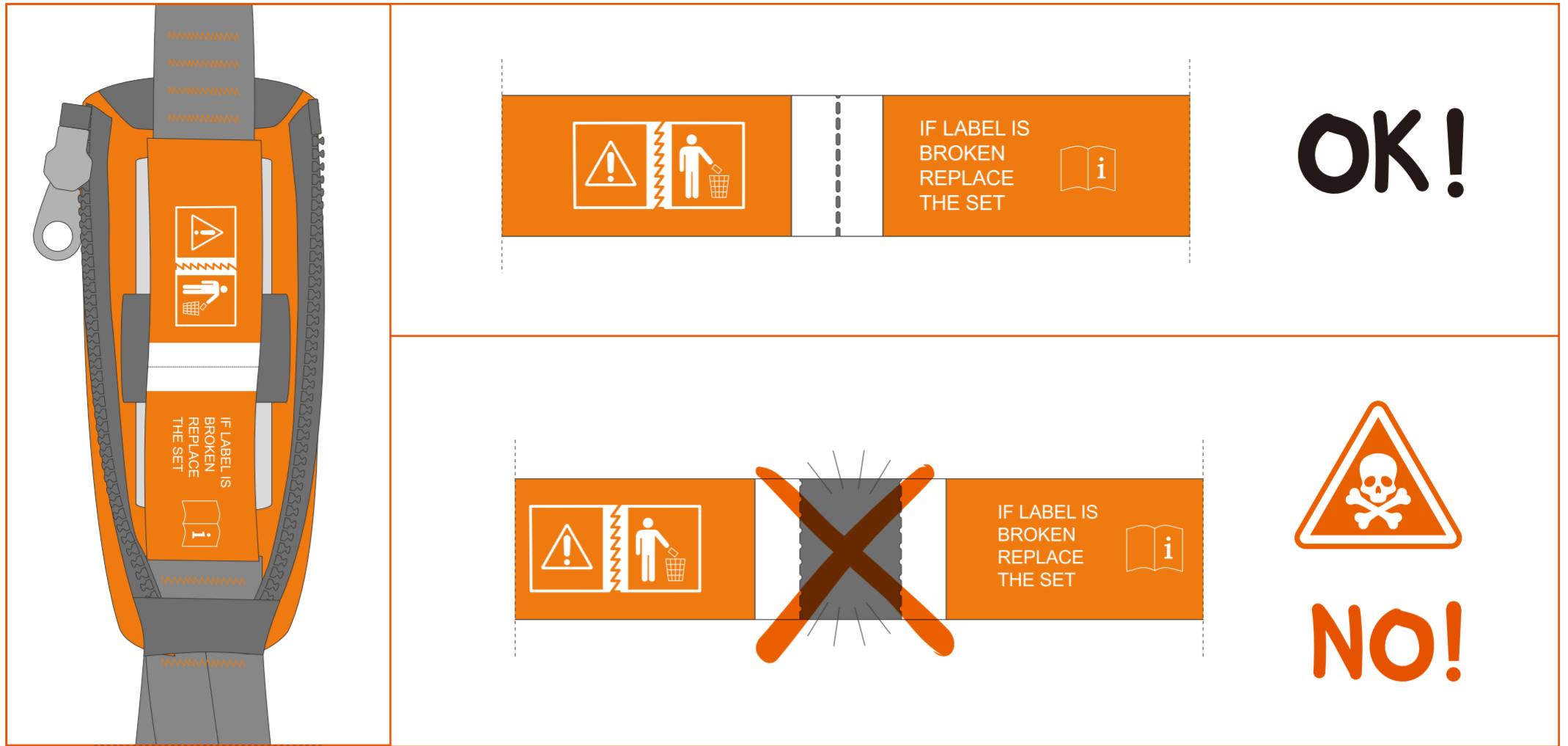
1. 安全带连接点

2. 圆环连接点

3. 外袋

4. 内部缓冲织带





警告：一旦缓冲织带在一次坠落后打开，它便无法在第二次坠落时吸收能量。

04/标记与追踪编码

①

②

③

Camnal
b

飞拉达挽索套装
c

CA-D8638
d

参照标准
e

EN958:2017
f

执行标准
g

GB/T24538-2009
g

ISO9001
h

主要设计用于使用类似技术的丛林穿越、悬崖横渡等横向活动。
k

40 kg < < 100 kg
m

材质：聚酯、高分子聚乙烯
n

CA86382501F0001
o

MADE IN CHINA
p

- a. 安装到安全带图示 b. logo c. 产品名称 d. 产品型号
- e. 参照标准 f. 阅读使用说明图示 g. 执行标准
- k. 使用范围 m. 单人使用，且重量在40-100kg之内
- n. 材质 o. 追踪编码 p. 中国制造
- h. ISO9001

追踪编码

CA8638 25 01 F 0001

型号
名称

制造
年份

制造月份

检察员代码编号

增量

05/检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关！

CAMNAL建议至少每 3-6 个月由专业人员进行一次全面检查（请根据实际使用情况，例如发生摔落、磕碰等，请立即检查）

警告：高频率使用将要求您更频繁地检查与更换个人防护设备。

根据检测标准（可以在camnal.com.cn上查询标准信息）进行规范检查。

请在您的个人防护装备检查表中记录：类型、型号、制造商信息、序列号或唯一代码、制造日期、购买日期、首次使用日期和随后的每次定期检查日期、问题、评论、检查人员的姓名和签名。

5a. 每次使用前

不间断钢锁：

- 检查不锈钢锁体是否有裂缝、变形、划痕、过度磨损、腐蚀等迹象。
- 检查锁定杆是否锁紧，不能存在松动或脱离的情况。
- 检查钢缆是否能闸门口脱离，如能脱离，请更换装置或钢缆。

二段式K锁：

- 检查框架、锁门和锁套是否有裂缝、变形、划痕、过度磨损、腐蚀等迹象。
- 不按二段压锁定开关，检查锁门是否不能被打开；按压二段锁定开关，检查锁门是否可以被正常打开。
- 检查二段锁定开关和二段K锁闸门不得被任何异物（灰尘、鹅卵石等）堵塞。

织带：

- 检查织带的状态，包括安全缝线部分。
- 检查织带是否存在因使用而造成的切割、磨损、损坏的迹象，以及灼伤或与化学物质接触等痕迹。
- 仔细检查织带是否存在被割断或扯出的线头。
- 检查织带与锁扣的连接，不能存在松动或脱离的情况。

5b. 每次使用时

- 必须检查不间断锁的锁定杆是否锁紧，不能存在松动或脱离的情况。
- 必须确保二段式K锁的闸门关闭。
- 必须经常检查产品的状况及其与系统中其他设备的连接状况，确保系统中的所有设备都相互正确连接。

06/兼容性

对于您的所有应用，请确认本产品与系统中其他元件的兼容性(兼容性 = 良好的功能交互)。

锁扣必须与所连接的设备兼容（形状、尺寸等）。

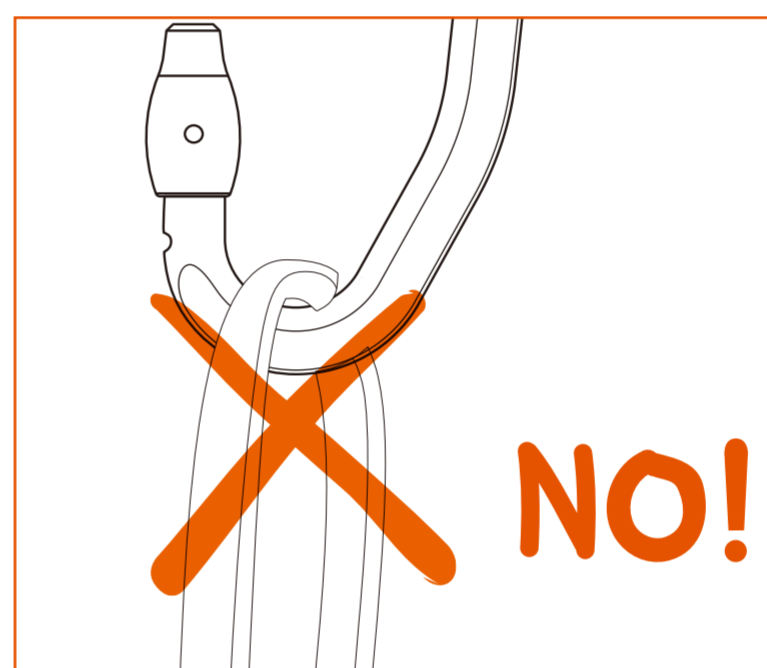
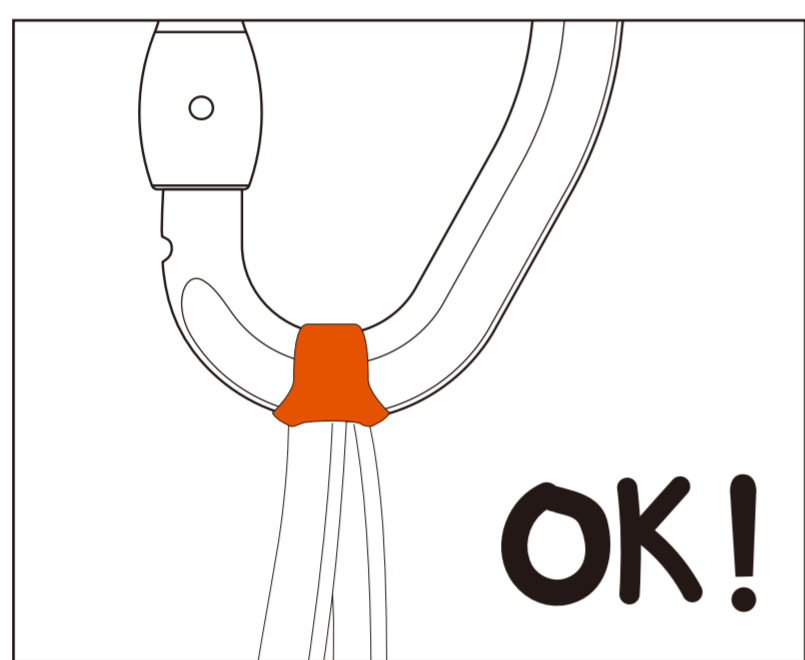
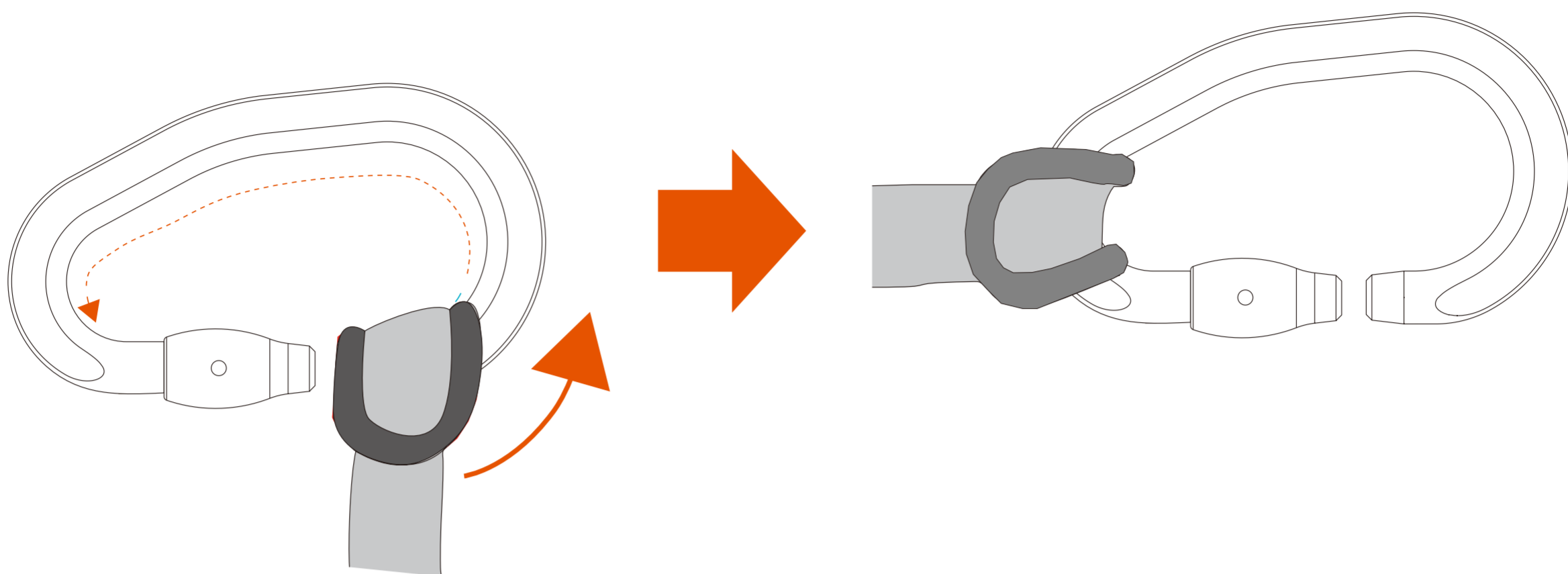
不兼容的连接会影响系统的安全功能（如断开、断裂等）。

警告 如果将锁扣连接到过大的系统元件上（如宽织带、大栅栏等）连接器的强度会降低。

如果您不确定设备的兼容性，请联系 CAMNAL。

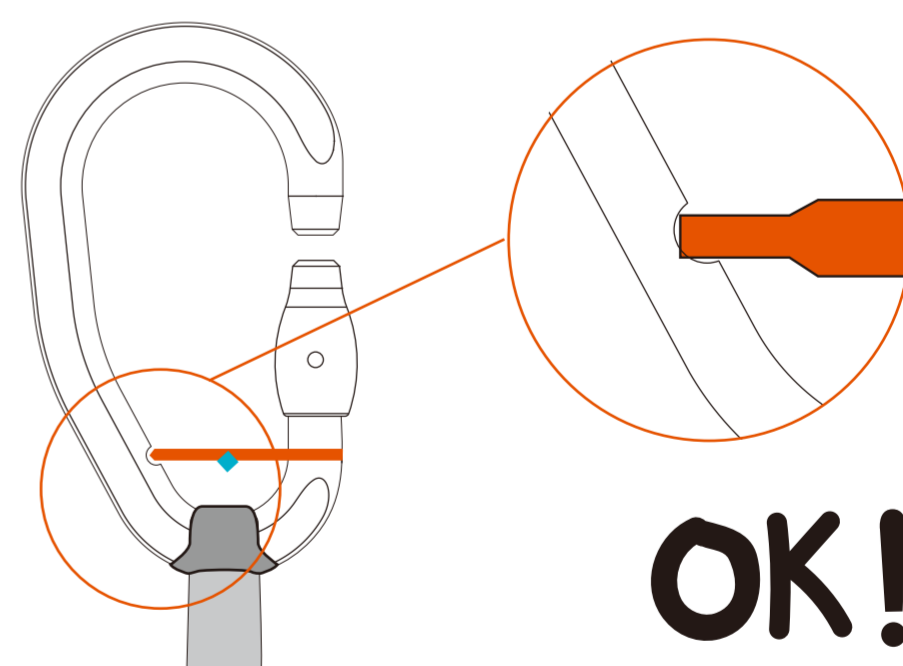
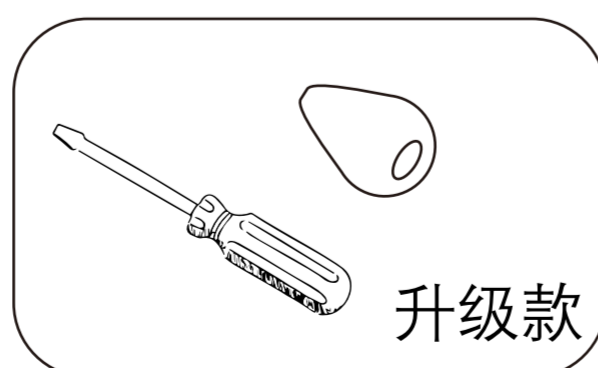
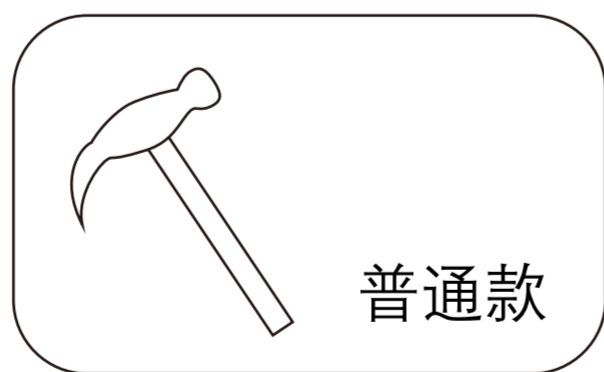
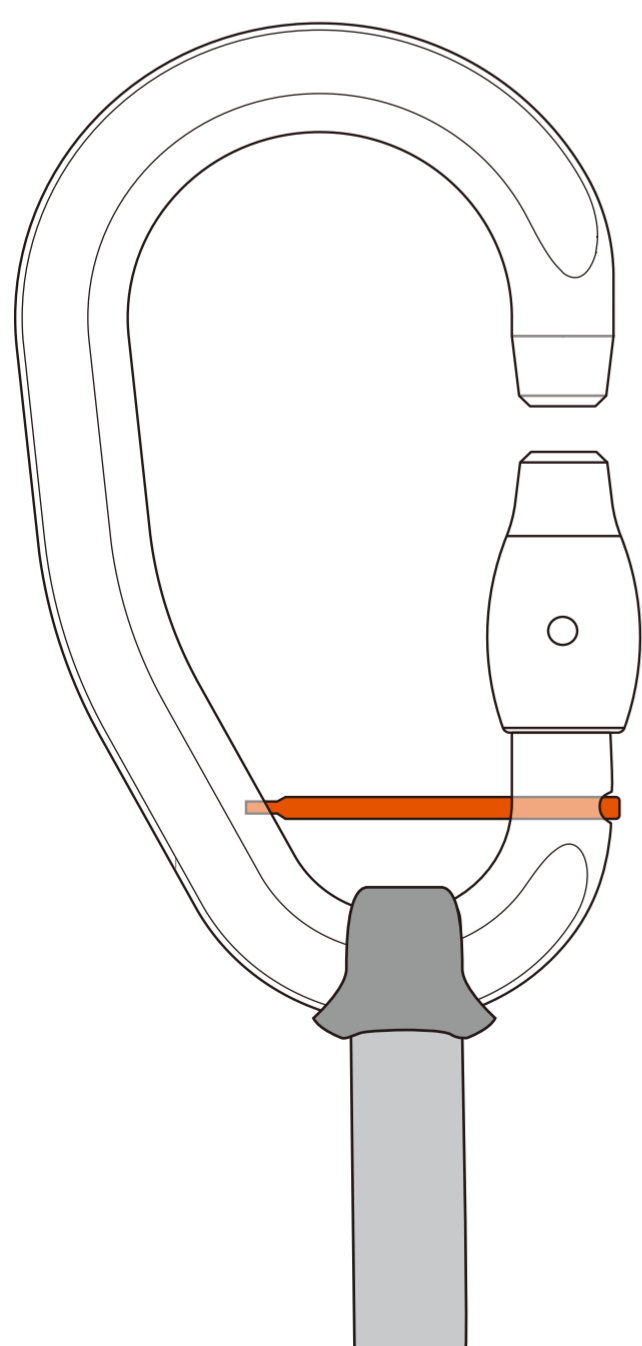
07/不间断锁的安装方法

- 按图示从闸门的另一侧放入扁带，并移动到底部。



⚠ 注意：请将扁带固定在锁体底部！

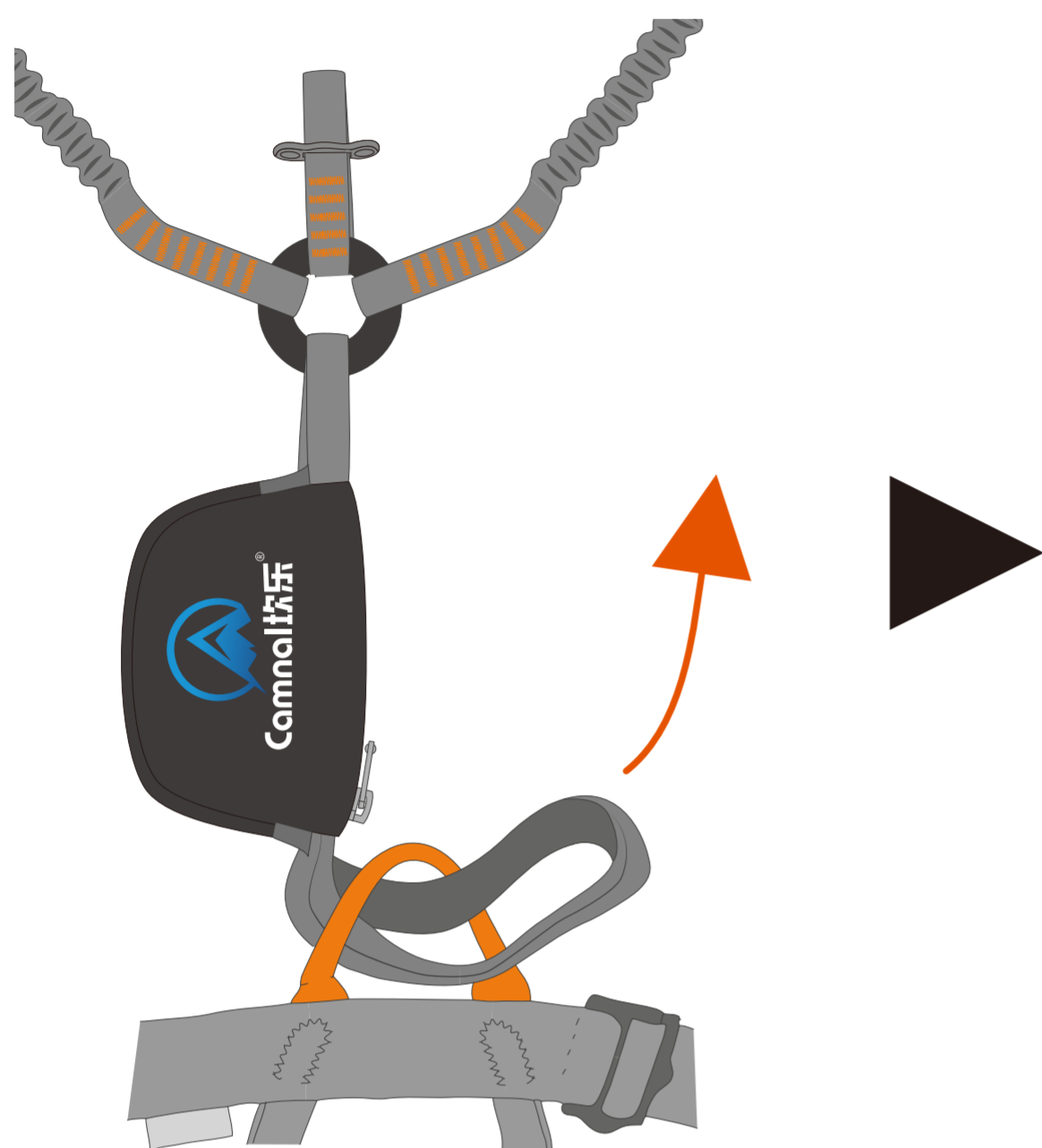
- 安装锁定杆



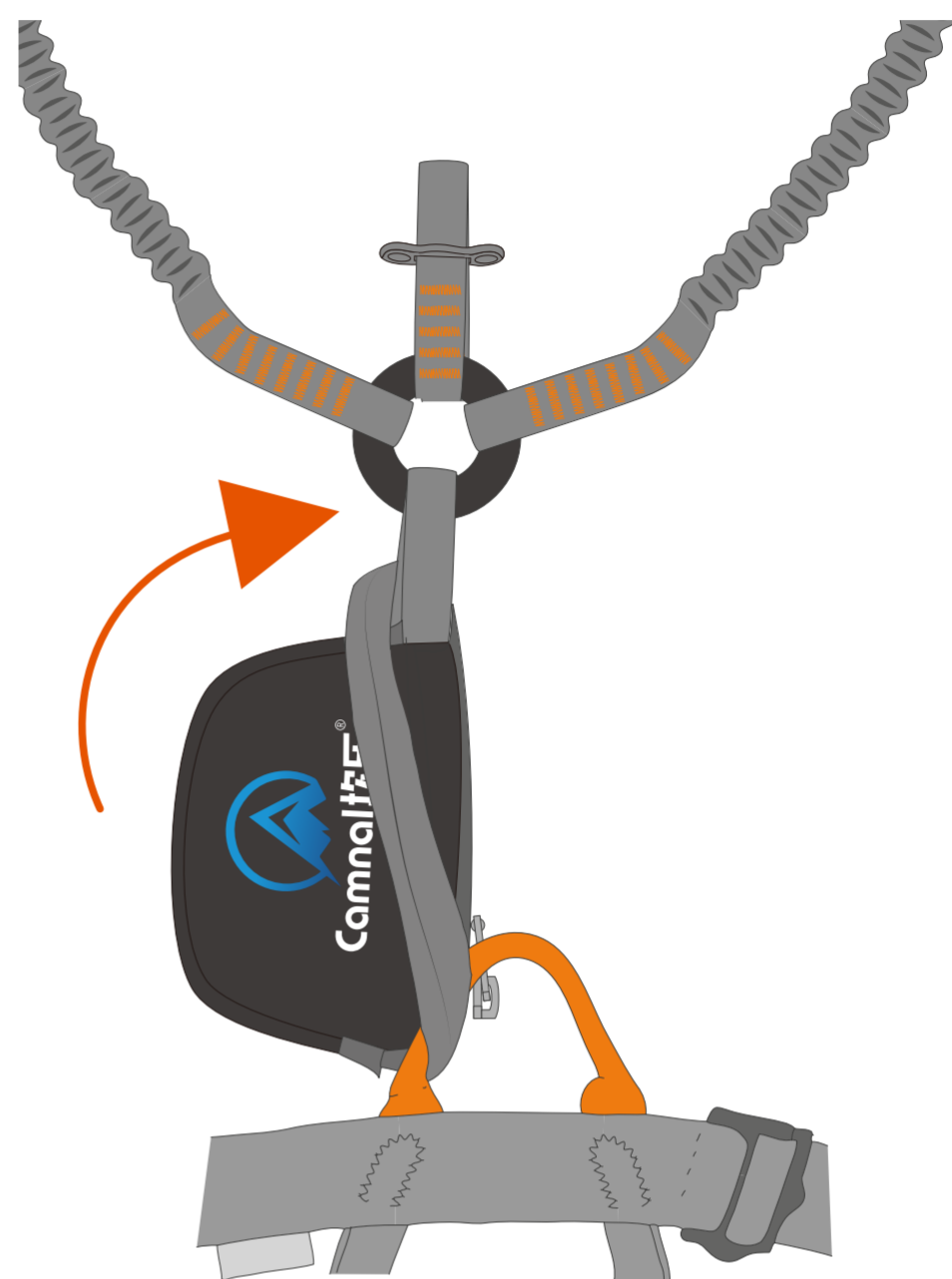
警告：请务必确保锁定杆完全安装，否则脱落后有可能导致死亡！

08 飞拉达套装安装到安全带上

— 如图所示，把安全带连接织带穿过安全带腹部A点，然后把飞拉达套装主体绕穿安全带织带。



1

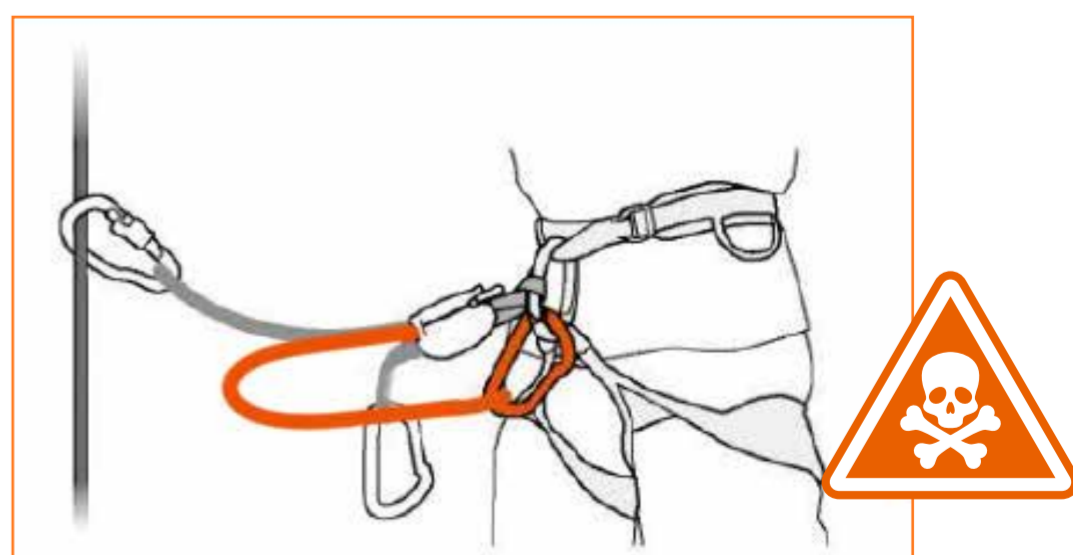
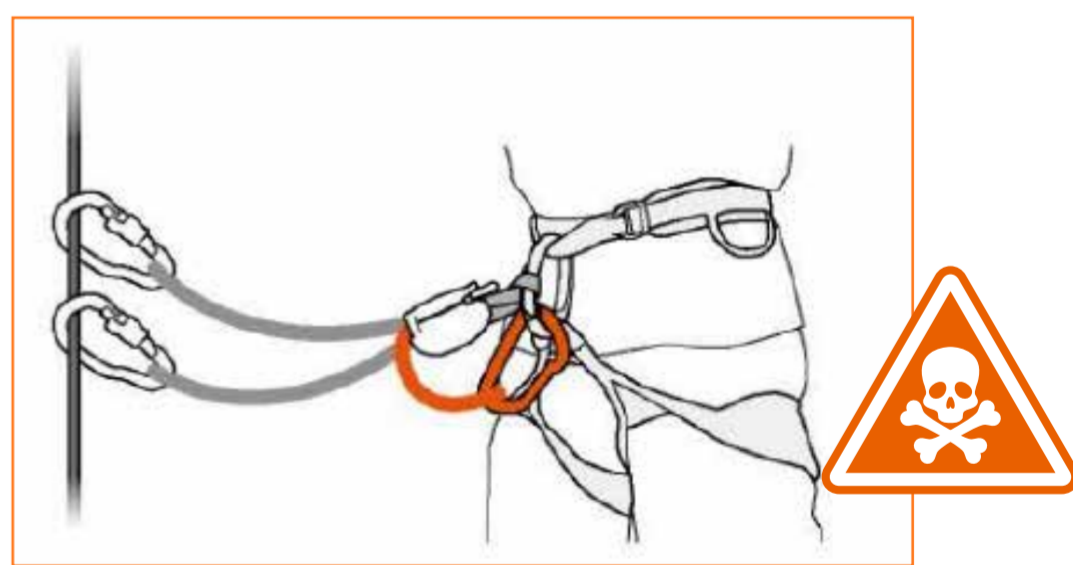


2



OK!

3

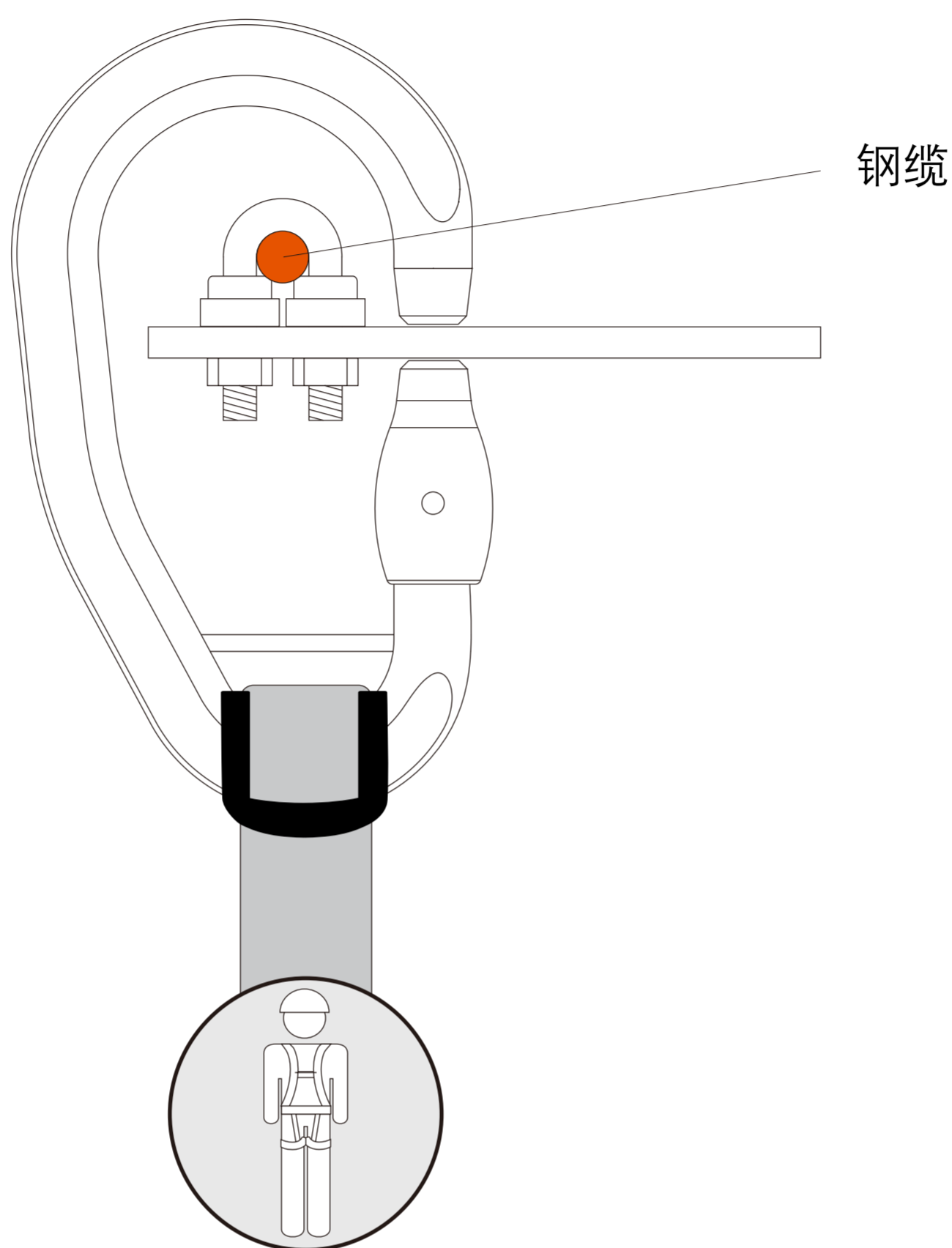


警告：若将挽索的任意一根与安全带相连，在坠落时将阻碍缓冲织带的打开。

09/使用方法

9a.不间断锁的使用方法

-通常情况下，钢缆的首端、末端和分段连接处安装有进入装置，以放入不间断锁，如下图。



不间断锁从钢缆脱离方法（警告：严谨擅自打开！）

-在发生紧急情况时，工作人员或专业人士实施救援时可用细长硬物插入闸门移动孔以移动闸门，扩大闸口让钢缆顺利取出。

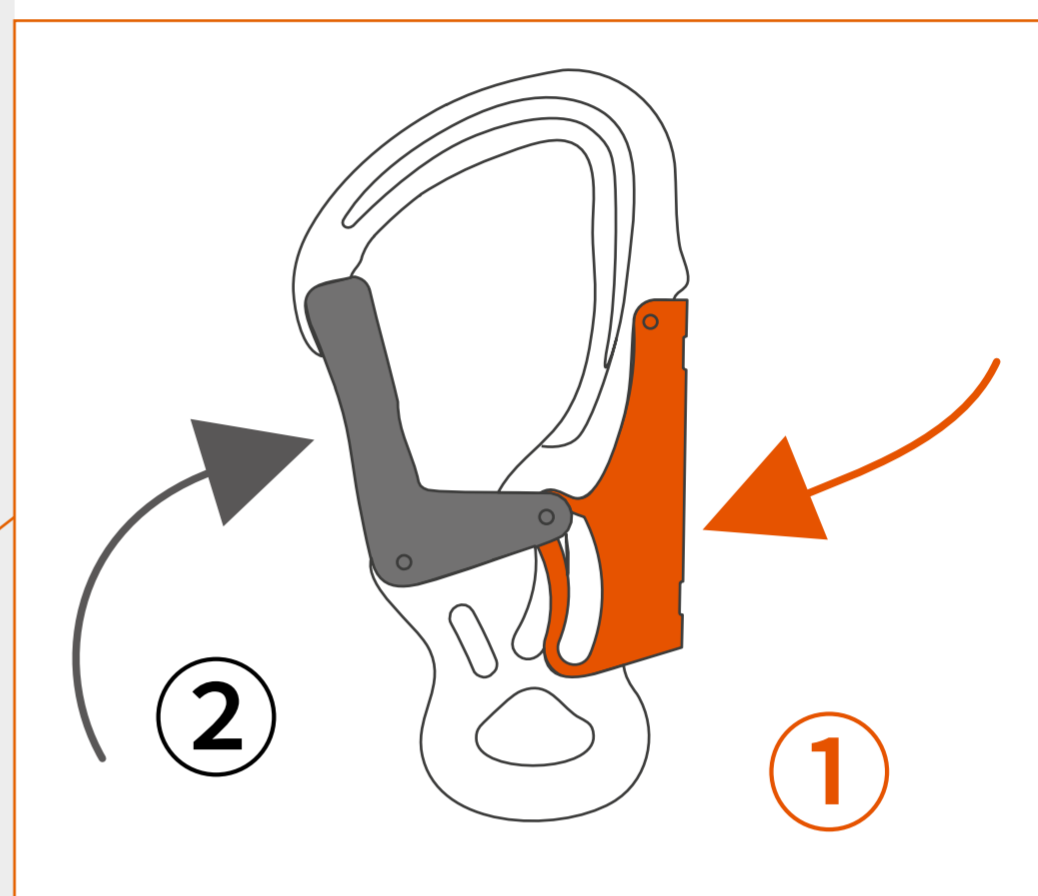
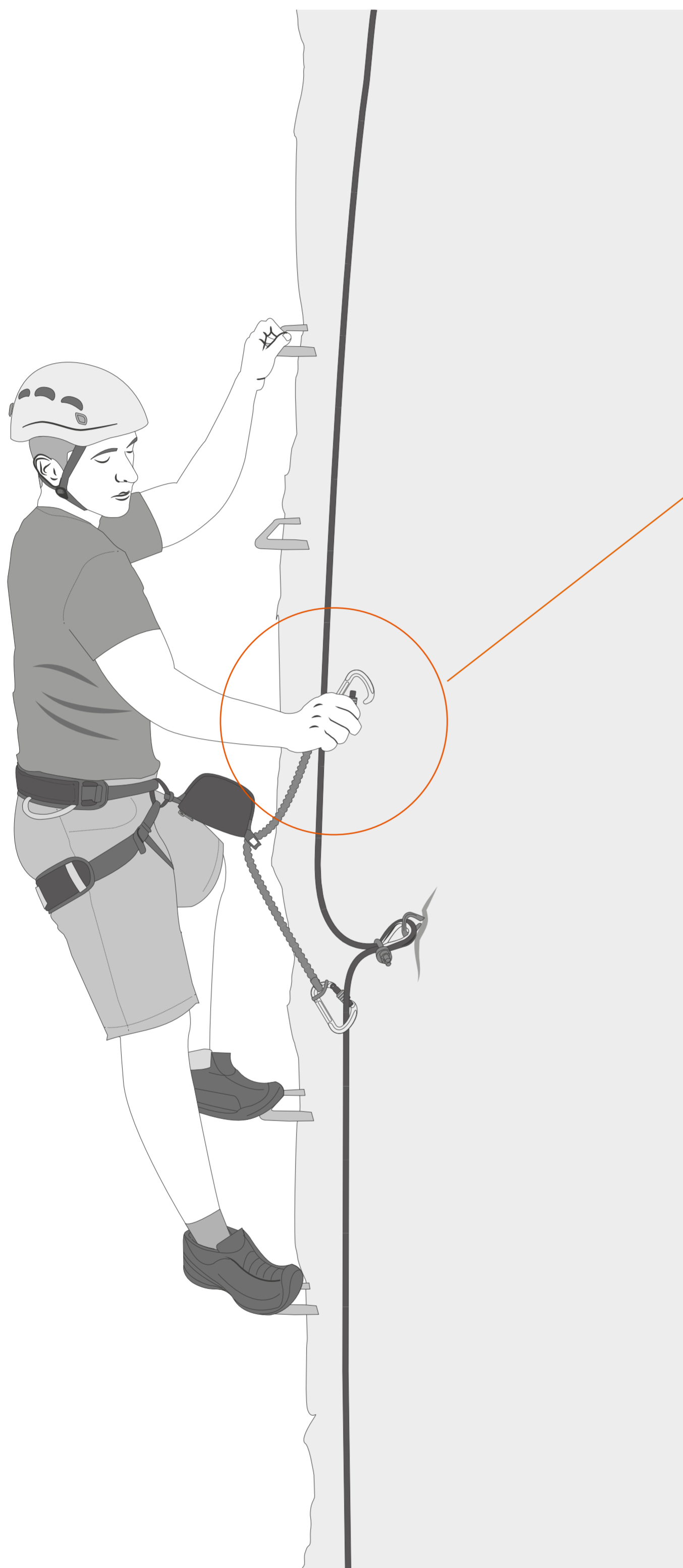


非工作人员或专业人士，严禁擅自打开闸门，否则将有可能导致死亡！



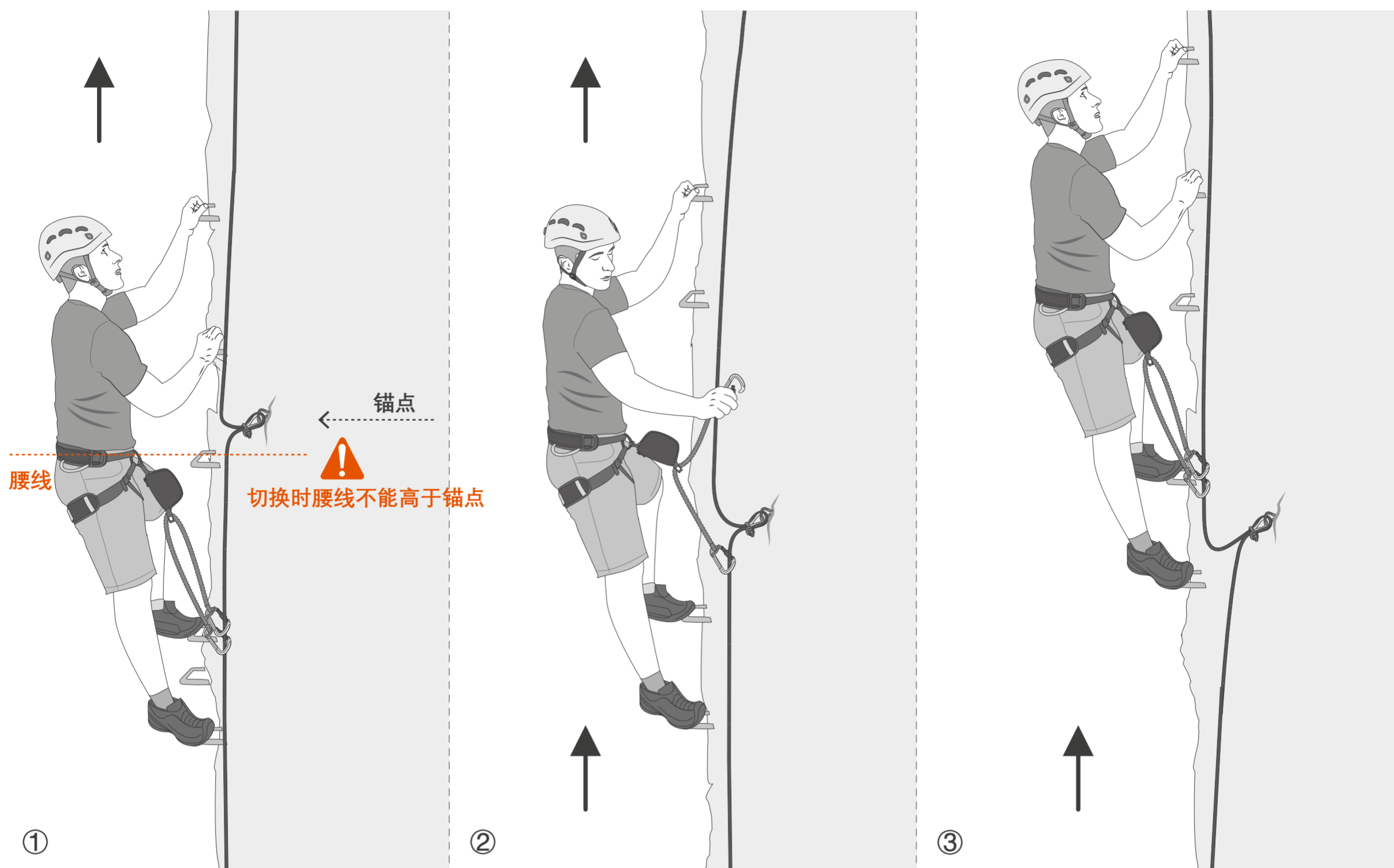
9b.二段式K锁的使用方法

— 如图所示，按压K锁的二段锁定开关，即可打开闸门。



10 飞拉达攀爬图示

— 向上攀爬度过锚点时，必须只能打开其中一个主锁连接到新的安全绳上，当确保连接没有问题时方能连接另一个主锁。



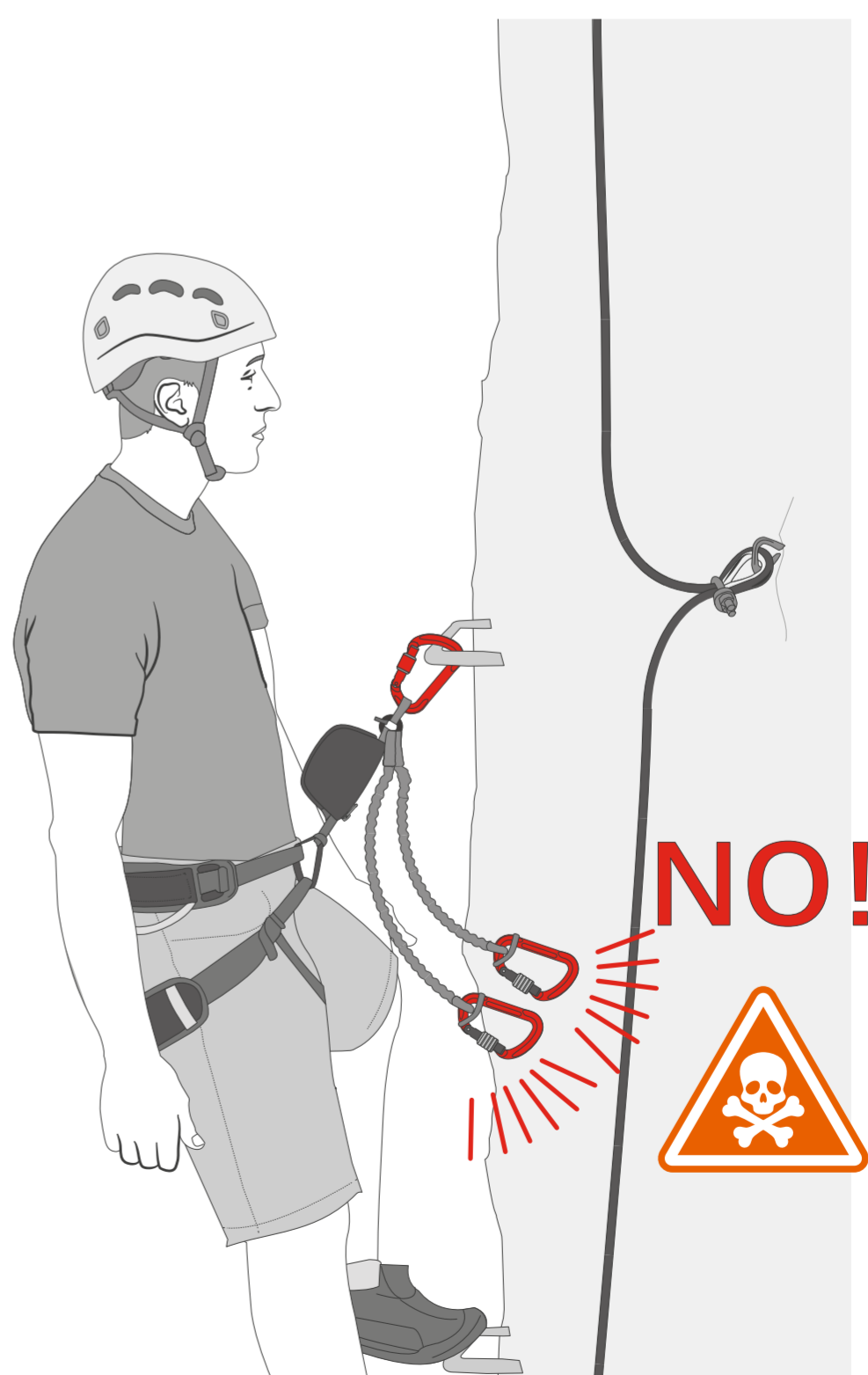
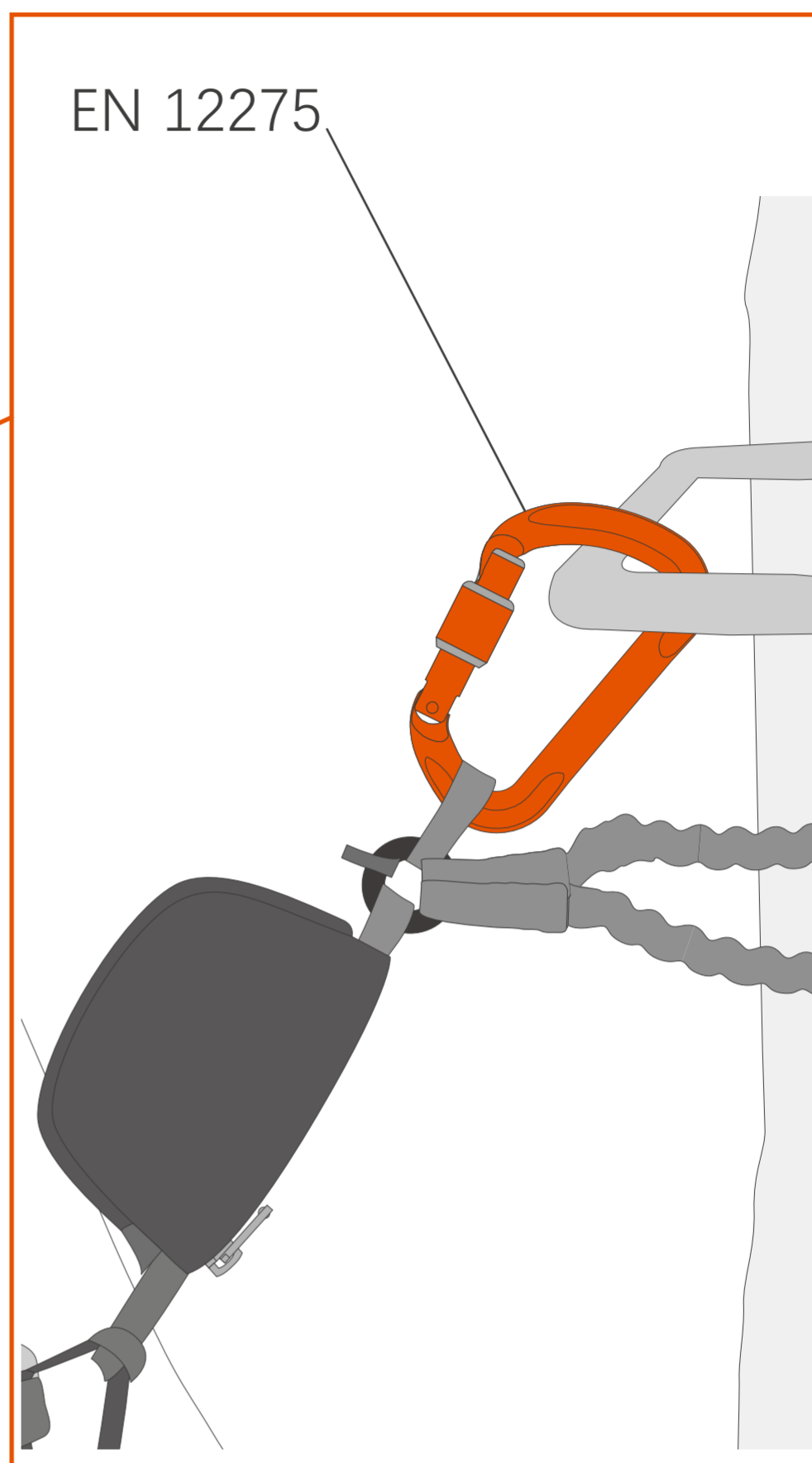
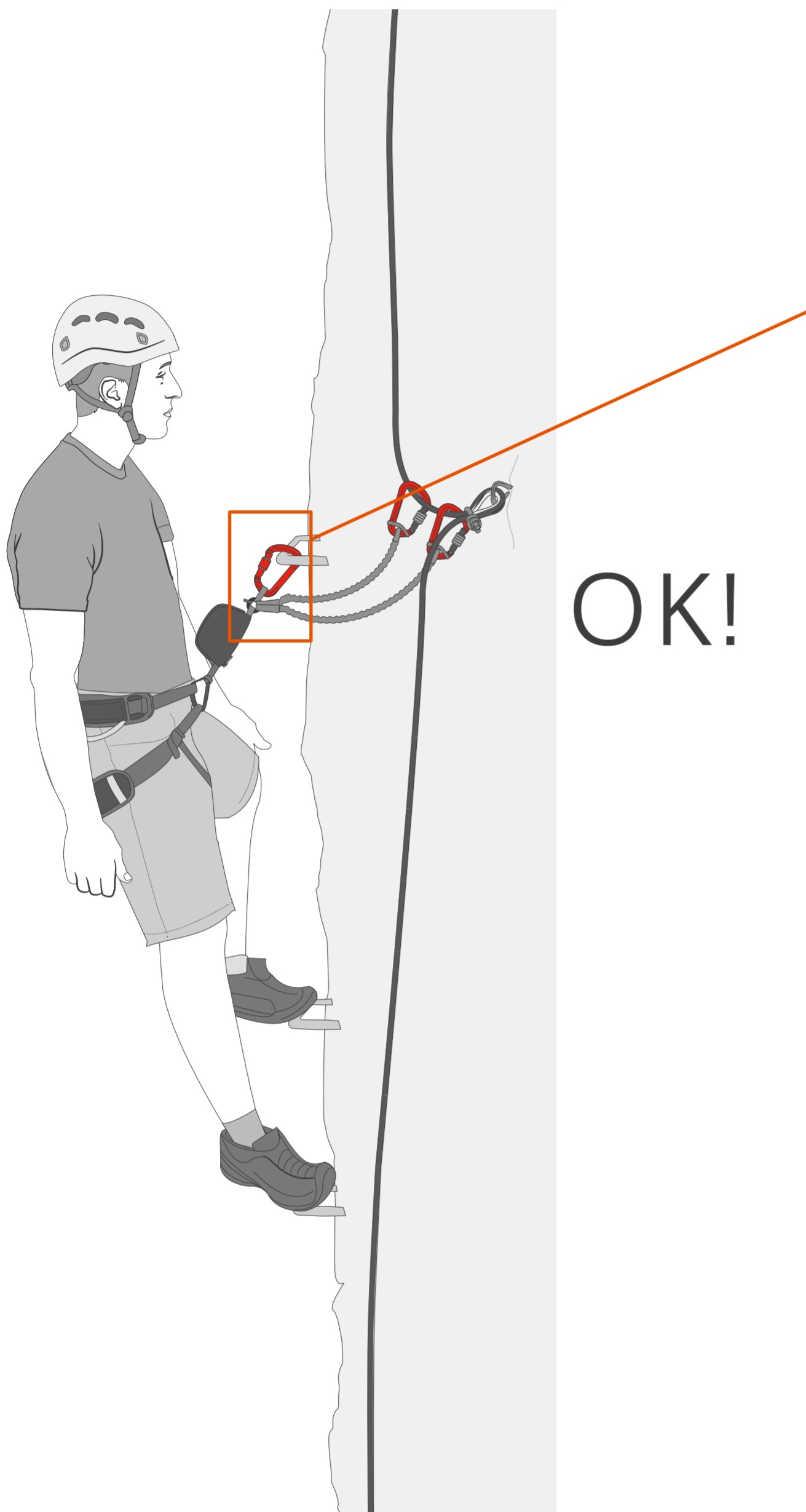
警告：必须始终确保有一把主锁挂在安全绳上，严禁同时打开两把主锁！



警告：如果是不间断锁加K锁的配置，请先移动不间断锁，在移动K锁！

11/中途休息图示

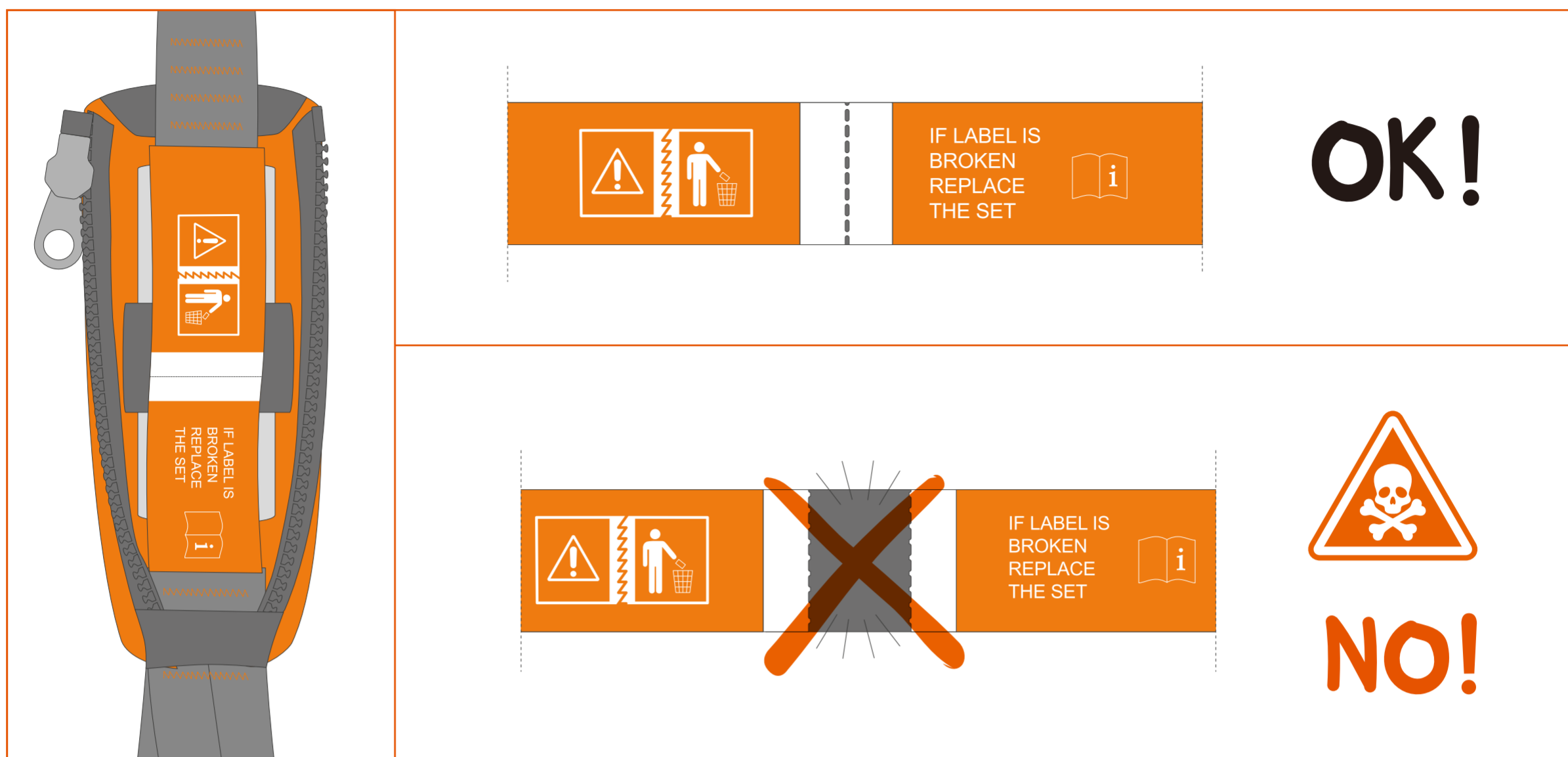
- 请使用一把符合EN 12275标准的锁扣连接到短连接织带上。
- 即使是休息时，也确保其它弹力带上的主锁连接在安全绳索上。



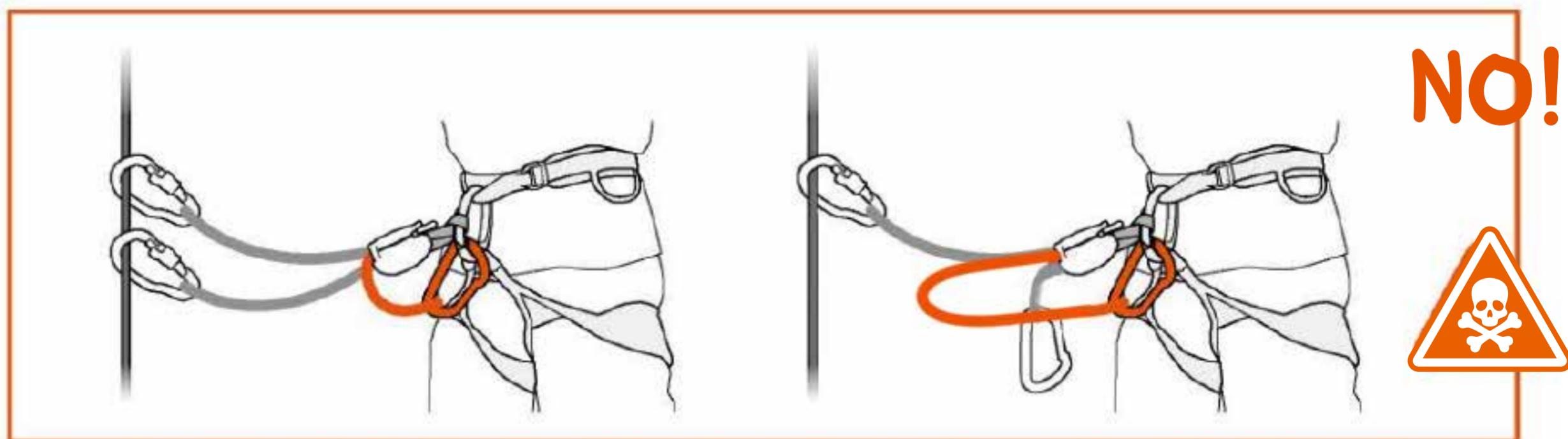
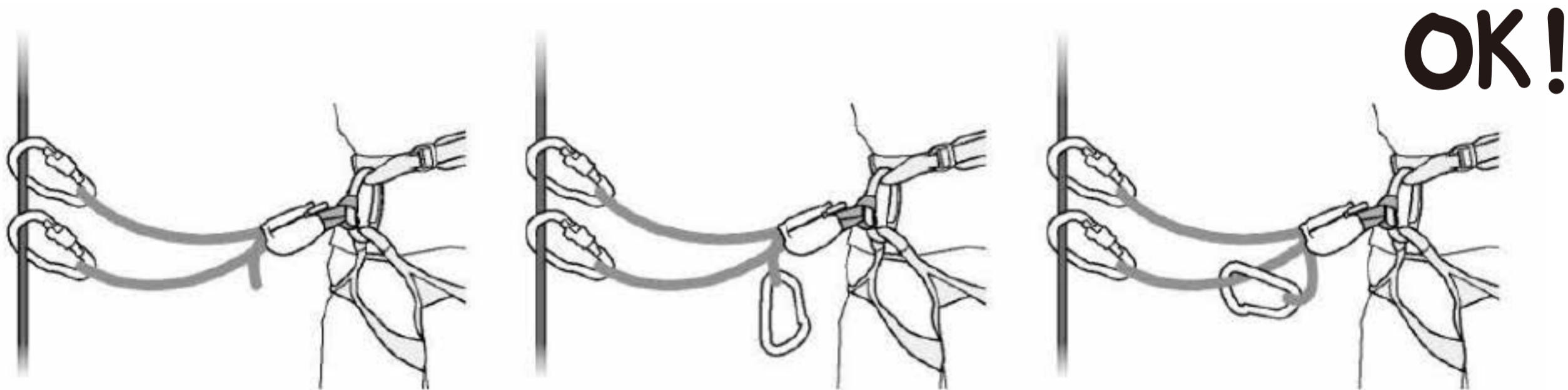
警告：必须始终确保弹力带上的主锁连接在安全绳索上。

12/注意事项

12a.安全标签



警告：一旦缓冲织带在一次坠落后打开，它便无法在第二次坠落时吸收能量。



警告：若将挽索的任意一根与安全带相连，在坠落时将阻碍缓冲织带的打开。

13/附加信息

储存寿命：金属—无限；织带—三年		使用温度范围	
金属 	织带：3年	 + 80°C / + 176°F - 40°C / - 40°F	
请勿摔落	禁止火烧	禁止腐蚀	使用注意
			etc...
清洁			干燥
+ 30°C maxi.			+ 30°C maxi. + 86°F maxi. 
储存与运输			维护
禁止私自改装与维修		问题和联络	
			
 CAMNAL		 camnal.com.cn	

13a. 附加信息

- 您必须提前制定必要的救援方案，以便遇到困难时可以迅速实施。
- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致突发危险情况的出现。
- 危险警告：保护好您的装备，避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。
- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识地悬挂于安全带上，可能导致严重的生理伤害甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。
- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。
- 确保产品上的标记清晰可见。

13b.关于装备的淘汰和替换

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 经历过严重冲坠或负荷。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

13c.三年质保

本质保条例只针对材料或生产上的缺陷。

例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

13d.中国人保承保，安全无忧

我们的所有Camnal产品都已投保中国人民保险公司，这是对您的一个额外保障。我们始终致力于为您提供高品质的产品和服务，而这一投保更是对我们产品质量的有力证明。选择Camnal，您的安全我们全程保障。

